

社会主义国家 财政论文选

财 政 出 版 社

社会主义国家財政論文选

修 竹 等 譯

財 政 出 版 社

1959年·北京

社会主义国家財政論文选

修 竹 等 譯

*

財政出版社出版

(北京復興門外三里河)

北京市書刊出版业營業許可証出字第097号

財政出版社印刷厂印刷 新华書店总經售

*

787 × 1092 耗 $1\frac{1}{32}$ • 3 $\frac{3}{4}$ 印张 • 75 千字

1959年8月第1版

1959年8月北京第1次印刷

印 数: 1—4,000 定 价: 0.35元

統一書号: 4066 • 134

出版者的話

为了使讀者了解最近一个时期苏联及各人民民主国家的財政情况，并学习它們在財政工作中的經驗，我們从苏联有关刊物中选譯了几篇文章，輯成这本小冊子。

这本小冊子一共包括八篇文章。有的介紹了整个財政工作的面貌，如：“新条件下苏联財政机关和銀行的任务”、“德意志民主共和国的財政体系”、“阿尔巴尼亚人民共和国的財政体系”和“为社会主义建設服务的人民 朝鮮的財政”等；有的就某些專門問題作了闡述，如：“波兰1958年发展經濟的若干問題和預算”、“波兰人民共和国社会主义企业利潤分配的新办法”、“捷克斯洛伐克工业和建筑业拨款的新制度”和“保加利亚人民共和国的預算設計”等。

小冊子中沒有搜集到羅馬尼亚、匈牙利、蒙古、越南等国家的材料，这只好在今后再繼續搜集汇编了。

編輯和譯文方面不尽完善之处，希讀者批評和指正。

1959年7月

目 录

新条件下财政机关和银行的任务

.....阿·兹维列夫 (5)

波兰1958年发展经济的若干问题和预算

.....塔·迪特里赫 (26)

波兰人民共和国社会主义企业利润

分配的新办法耶·维捷尔
兹·彼罗任斯基 (40)

德意志民主共和国的财政体系

.....卡尔·巴乌里克 (50)

捷克斯洛伐克工业和建筑业拨款

的新制度卡列尔·苏汗 (63)

保加利亚人民共和国的预算设计

.....基里尔·拉扎罗夫 (72)

阿尔巴尼亚人民共和国的财政体系

.....姆·吉沃尼 (86)

为社会主义建设服务的人民朝鲜的财政宋凤郁 (100)

社会主义国家財政論文选

修 竹 等 譯

財 政 出 版 社

1959年·北京

社会主义国家財政論文选

修 竹 等 譯

*

財政出版社出版

(北京復興門外三里河)

北京市書刊出版业營業許可証出字第097号

財政出版社印刷厂印刷 新华書店总經售

*

787 × 1092 耗 $1\frac{1}{32}$ • 3 $\frac{3}{4}$ 印张 • 75 千字

1959年8月第1版

1959年8月北京第1次印刷

印 数: 1—4,000 定 价: 0.35元

統一書号: 4066 • 134

出版者的話

为了使讀者了解最近一个时期苏联及各人民民主国家的財政情况，并学习它們在財政工作中的經驗，我們从苏联有关刊物中选譯了几篇文章，輯成这本小冊子。

这本小冊子一共包括八篇文章。有的介紹了整个財政工作的面貌，如：“新条件下苏联財政机关和銀行的任务”、“德意志民主共和国的財政体系”、“阿尔巴尼亚人民共和国的財政体系”和“为社会主义建設服务的人民 朝鮮的財政”等；有的就某些專門問題作了闡述，如：“波兰1958年发展經濟的若干問題和預算”、“波兰人民共和国社会主义企业利潤分配的新办法”、“捷克斯洛伐克工业和建筑业拨款的新制度”和“保加利亚人民共和国的預算設計”等。

小冊子中沒有搜集到羅馬尼亚、匈牙利、蒙古、越南等国家的材料，这只好在今后再繼續搜集汇编了。

編輯和譯文方面不尽完善之处，希讀者批評和指正。

1959年7月

目 录

新条件下财政机关和银行的任务

.....阿·兹维列夫 (5)

波兰1958年发展经济的若干问题和预算

.....塔·迪特里赫 (26)

波兰人民共和国社会主义企业利润

分配的新办法耶·维捷尔
兹·彼罗任斯基 (40)

德意志民主共和国的财政体系

.....卡尔·巴乌里克 (50)

捷克斯洛伐克工业和建筑业拨款

的新制度卡列尔·苏汗 (63)

保加利亚人民共和国的预算设计

.....基里尔·拉札罗夫 (72)

阿尔巴尼亚人民共和国的财政体系

.....姆·吉沃尼 (86)

为社会主义建设服务的人民朝鲜的财政宋凤郁 (100)

新条件下财政机关和银行的任务

苏联财政部部长 阿·兹维列夫

苏联共产党和苏联政府根据苏共第二十次代表大会的决议，采取了进一步发展社会主义国民经济的重大措施。这些措施是本着共产主义建设现阶段的任务制定的，其目的在于保证社会主义经济的新的上涨，提高劳动人民生活水平和加强我国的威力。

在这方面，工业和建筑业管理体制的改革，和关于进一步发展集体农庄制度、改组机器拖拉机站、加速发展化学工业、废止义务交售制及机器拖拉机站收取实物报酬制，以及关于农产品采购的新的办法、价格、条件等项决议，有着重大的历史意义。

工业和建筑业的新的管理形式，使得领导部门能直接接近生产，扩大了加盟共和国、地方党政机关、经济机构和工会组织在发展国民经济各部门的经济和动员经济单位内部潜力方面的职能和权限，并加强了它们的责任心。同时，还使得社会主义经济制度的优越性更加充分地发挥出来，并为广大的劳动群众在我国经济、文化生活中发挥创造性和主动性，提供了更大的可能性。

管理体制的改革，为我国整个经济的新的上涨和进一步的发展，创造了良好的条件，并促进了生产计划和财政计

划的順利完成。現时的計劃任务完成情况要比前几年好得多。1956年下半年工业总产值計劃完成了102%，而1957年完成了104%以上。工业生产量比1956年增长了10%，而計劃規定是增长7.1%。1957年由于降低了全部商品产品成本，在計劃之外節約的金額将近40亿卢布。

1958年第一季度的国民經济計劃任务也胜利地完成了。各地国民經济委员会的工业部門，在这个期間完成了总产值計劃的104%，而全国工业生产量則比上年同期增长了11%。建筑工程計劃也比較順利地完成了。

工业和建筑业管理体制的改革，向財政系統提出了新的任务。由于成立了国民經济委员会，財政机关为保証在新的管理体制下不間断地拨款，进行了大量的工作。由于大多数工业企业和許多的建筑机构划归各共和国和国民經济委员会管理，这就要求改編苏联的整个国家預算。結果，1957年各加盟共和国的国家預算确定为2,705亿卢布，而不是苏联最高苏維埃所批准的1,940亿卢布。1958年的預算是在和以往各年大不相同的条件下編制的。由于經济管理体制的改革，苏联国家預算中联盟預算和共和国預算之間的比例关系发生了重大的改变。現在，加盟共和国預算总額在苏联全部国家預算总額中占一半以上，在1956年只占24%。

在动用社会主义經济积累和保証国民經济各部門的拨款方面，各加盟共和国的作用也大大增强了。1958年加盟共和国經济部門的利潤总額达1,460亿卢布，比1956年多1.5倍；各加盟共和国所属企业的利潤等于苏联国民經济全部利潤的78%。

此外，各加盟共和国国家預算中的国民經济拨款增加了3倍多，1958年此項拨款达1,750亿卢布，为国民經济拨款总

額的68%，而1956年只占18%。

这就証明了各加盟共和国預算同国民經济各部門之間的財政經济联系的真正扩大，以及各加盟共和国部長會議在編制和执行我国国民經济計劃和財政計劃方面的作用的提高。另一方面，联盟預算的作用也被保持下来并且加强了，通过它为一些具有全国意义的措施进行拨款。利用联盟預算，还可以按照国民經济計劃，从发展我国生产力、保証国民收入分配中的正确比例、以及保持所有各加盟共和国物質文化生活福利均衡增长等全国性任务出发，在各共和国之間实行財政資源的再分配。

工业和建筑业的新的管理体制，要求提高整个財政工作的水平。財政机关應該更多地注意这样一些問題：发掘和动员經济內部潜力，保証合理地調配积累起来的資金，并且不断进行監督，使之得到最有效的利用。

对于財政人員，特别是在目前的条件下，要求很好地熟悉經济情况。他們應該深入分析經济中的各种过程，善于根据这种分析作出正确的結論，找出改进各企业和一切經济部門財務經济活动的途径和方法，提出必要的建議。对經济单位的財務工作指标进行經济分析和拟定相应的建議这个任务越来越迫切了。同时，解决这一极其重大任务的途径和方法也在改变。如果說，在以前，与經济单位的結算主要是反映在联盟預算上，那末現在，正如上面列举的数字所表明的，这种結算多半是通过加盟共和国的預算进行了。当大部分的經济单位属于中央各部局管理的时候，經济工作的重心自然集中在苏联財政部和銀行理事会。在这些条件下，共和国財政机关和地方財政机关的权限只限于共和国和地方的經济，而共和国和地方的經济在当时我国經济中也只占較小的

比重。

随着国民經济委员会的建立，加盟共和国、边区、州的財政机关在开展全面的經济工作方面，取責范围扩大了，它們的責任也大大加重了。現在它們應該更加認真地、深入地“钻研”各經济区和共和国的經济情况，提出一些旨在进一步充分运用現有經济潜力的重大問題。

不久以前，在阿尔明尼亚、格魯吉亞和阿塞拜疆等加盟共和国以及莫斯科和列宁格勒两市举行的財政工作积极分子會議上，与会的同志們曾經交流了这方面的經驗。他們批判了工作中的缺点，提出了不少有意义的、切合实际的关于改进共和国和州的財政工作的意見。財政机关和銀行的工作人員把主要的注意力集中在直接同創造物質产品和国民收入有关的一些財務經济活动——即企业和經济机构（包括建筑业）的工作上，这是很自然的。財政工作人員必須經常地深入企业，帮助企业发现薄弱环节和缺点，会同共和国經济、計划机关制定措施，消除这些缺点，改进財務經济工作。

同时，財政机关还应该經常了解国民經济委员会和各总局的工作，注意它們同其他經济区和共和国的經济机构的相互关系以及同所属企业的相互关系。这样就能使財政机关的經济工作水平大大提高，扩大財政工作人員的眼界，使他們有可能更好地了解各地区的复杂的綜合經济单位的經济情况，以及这些地区同其他經济区、同各工业部門和其他經济部門的联系。

目前，我們的財政机关已經积累了一定的經驗，就其业务水平来講，已經能够了解經济情况，这就使它有可能很內行地提出具有重大經济意义的問題，如关于企业生产能力的利用、基本建設資金的运用效果、工資和劳动生产率水平、

降低成本的潛力、企業和個別部門虧本現象的消除、經濟管理組織機構工作的改善等等。

經濟機構的財務計劃工作，以及預算的編制和執行，是財政機關經濟工作的重要組成部分。近年來，這項工作有了重大的改變——共和國和地方機關的權限擴大了，企業的作用提高了，權限也擴大了。自然，所有這一切都應該具體反映在財政機關的計劃工作上。財政機關應該更多地依靠企業本身和地方機關的計劃核算表，同時，力求提高財政計劃工作的質量，更充分地發揮經濟單位內部的潛力，節省地和有效地使用物力和財力。

不久以前制定的編制國民經濟計劃的新辦法，對於整個財政計劃制度有重大影響。為了使國民經濟計劃工作制度適應工業和建築業管理的新的組織形式，決定自1959年起廢止現行的年度國民經濟計劃編制與批准辦法。規定國民經濟計劃工作必須以長期計劃為根據，在長期計劃中，各年的任務是接部門、加盟共和國、經濟行政區、企業、建設單位分別的。

企業、建設單位、國民經濟委員會、地方勞動者代表蘇維埃、各部、各主管機關，根據蘇聯國家計劃委員會邀請各加盟共和國計劃委員會參加之下制定的、並經蘇共中央和蘇聯部長會議批准的5—7年長期計劃控制數字編制的計劃，應該成為整個計劃工作體系的基础。

企業、建設單位、國民經濟委員會、加盟共和國和蘇聯各部（各主管機關），在編制下一年的計劃時，擬訂長期計劃任務，並根據計劃執行情況、國民經濟需要和經濟聯繫，對長期計劃任務進行必要的修正。

由於國民經濟計劃制度的改變，財政計劃工作也必須作

重大的改变，以适应当前的要求。

在实行新的国民经济计划制度的条件下，企业的财务计划，国民经济委员会和各部的综合计划，以及预算计算表，都应该根据长期计划并考虑到对长期计划所作的修正，进行编制。这就要求周密地考虑一切影响企业和经济组织的经济活动和财务活动指标的因素，其中包括货币积累、投资额、流动资金需要量等等。

国家预算的编制和执行，需要采取措施加以改进，使之趋于完善。目前，苏联财政部已经向政府提出了苏联国家预算法草案和预算编制及执行的规章草案。新的预算法是在自下而上保证预算设计的统一条件下，考虑到共和国和地方机关管理国家和经济的职能和预算权的扩大而制定的。

有关财政计划和预算设计内容的其他许多法令文件，也需要修改。

国家预算和国民经济各部门财务计划的编制方法，应该作重大的修改。大家知道，截至不久以前，财务计划、预算、单位预算的指标的计算过于繁琐，而且还要引用许多的计算资料 and 指标。不仅经济机构的财务计划如此，文化、卫生等机构也是这样。有时，某些种费用的计算表甚至比一床被单还要大，这不仅增加了额外的工作量，而且束缚了地方机关最合理、最适当地使用财力的主动性，并在某种程度上限制了它们的权限。

近年来，财政—预算设计工作有了某些简化。共和国和地方机关提报预算资料所用的指标、表式和计算表的数目大大减少了。新制定的比较简单的企业、经济机构收支平衡表格式，也已付诸实施。但仍然存在不少不必要的东西，必须

予以取消，特別是在編制地方預算方面，各項計算直到現在往往還是過於繁瑣；同時也還存在許多重複和一些徒勞無益的工作。

必須結束計劃工作上的計算過細的情況，更加廣泛地採用擴大的計量單位。這不僅會大大簡化計劃工作，使財政機關免去不必要的計算，同時也會使加盟共和國和地方機關在經濟、文化建設方面更好地行使它們的擴大的權限。當然，改用綜合的指標體系，特別對單位預算機關來說，是不能機械地進行的。應該在生產企業、文化事業、人員編制工作、住宅、公用事業等方面的每一個別場合，找出適當的綜合指標，這個指標應該有經濟根據，並能完全順利地用來編制計劃核算表。

具備必要的報告資料乃是对企業和組織的經濟活動進行全面經濟分析的重要條件。大家知道，隨着國民經濟委員會的成立，有關報告資料的集中和整理的一切工作都由中央統計局系統的機關統一進行了，各部以前需要報送給財政機關的資料，現在不報了。這就使得財政機關的某些工作人員感到一定的恐慌，害怕失去進行分析工作的起碼的根據。這種想法是沒有任何根據的，因為資料集中在中央統計局，並不是為了削弱而是為了加強對經濟機構活動的經濟分析。對我們的要求，只是要及時地、充分地從中央統計局取得資料，而且要正確地及時地加以運用。不消說，在經濟工作的進行中，財政機關過去一向是而且也應該對經濟機構的各方面的活動進行全面研究的。自然，這就要求我們更加充分地運用有關經濟問題的豐富的統計資料。所有的財政機關都應該考慮它們的具體條件和任務，安排這一工作，並應出色地完成。

动员社会主义经济的货币积累（首先是周轉稅和利潤提成），乃是財政机关經濟活动不可缺少的一面。由于生产管理的改革，必須改进工作方式和方法，加强同企业和經濟机构的直接联系。这样，財政机关才能經常了解生产的进度以及商品銷售情况，并更加积极地促进計劃的数量指标和質量指标的完成。为此，要制定相应的具体措施，以改进周轉稅的征收工作，同时还要实行利潤提成的分散繳納办法，也就是說在這些問題上，要越来越扩大財政机关同企业的直接联系。

在新的条件下，实行所謂利潤提成的分散結算办法，具有重要意义。利潤提成的分散結算办法在管理体制改革之后得到了极其广泛的推广。根据最近的資料，各地国民經济委员会的861个管理局中已經有797个管理局的企业改行了新的分散結算制度，而且在俄罗斯联邦共和国、乌克兰、拉脫維亞和吉尔吉斯等共和国，已全部实行了这一制度。

搞国家收入的工作人员必須首先宣传这种結算办法的好处，然后再采取具体的措施，改进同企业的利潤結算工作。听任这种事情自流是很危险的，特别是，我們还发现，有些人以形式主义的态度对待工作，而不是深入地从實質上去检查和提出实事求是的建議。某些工作人员只是机械地計算指标，而不深入研究指标的經濟實質。必須把这一工作提高到适当的經濟水平，使它能收到更大的效果。这将有助于发掘和动员現有的經濟潜力。

提高財政机关經濟工作水平的任务，迫切要求更多地注意国民收入的形成、分配和运用的問題。随着絕大部分工业和建筑业企业及其他部門企业交由共和国管理，以及共和国在經濟計劃和拨款工作方面的权限的扩大，共和国各机关就